

Distr.: Limited
30 March 2000
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة التنظيمية المستأنفة لعام ٢٠٠٠

٣ و ٤ أيار/مايو ٢٠٠٠

البند ٢ من جدول الأعمال

إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

متابعة السنة الدولية لكبار السن: الجمعية العالمية الثانية للشيخوخة

مذكرة من الأمانة العامة

أوصت لجنة التنمية الاجتماعية المجلس الاقتصادي والاجتماعي، في دورتها الثامنة والثلاثين المعقودة في الفترة من ٨ إلى ١٧ شباط/فبراير وفي يومي ١٤ و ١٧ آذار/مارس ٢٠٠٠، بأن يعتمد مشروع القرار التالي:

يوصي المجلس الاقتصادي والاجتماعي بأن تعتمد الجمعية العامة مشروع القرار التالي:

”إن الجمعية العامة،

”إذ تشير إلى الجمعية العالمية للشيخوخة، التي عقدت في فيينا عام ١٩٨٢، واعتمدت خطة العمل الدولية للشيخوخة^(١)،

”وإذ تعيد تأكيد أهمية مبادئ الأمم المتحدة المتعلقة بكبار السن التي اعتمدها الجمعية العامة بموجب قرارها ٩١/٤٦ المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١،

(١) انظر تقرير الجمعية العالمية للشيخوخة، فيينا، ٢٦ تموز/يوليه - ٦ آب/أغسطس ١٩٨٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.82.I.16)، الفصل السادس، الفرع ألف.

”وإذ تشير إلى قرار الجمعية العامة ٢٤/٥٤ المؤرخ ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ والقرارات السابقة بشأن الشيخوخة والسنة الدولية لكبار السن،

”وإذ تسلم بالمبادرات التي اتخذت والزخم الذي تولد، على جميع المستويات، بشأن التصدي للتحديات التي تواجه الشيخوخة وشواغل وإسهامات الشيخوخة وكبار السن عن طريق الاحتفال بالسنة الدولية لكبار السن، واقتناعاً منها بضرورة كفاءة المتابعة العملية للسنة الدولية لكبار السن بغية الحفاظ على ذلك الزخم،

”وإذ تشير إلى قرار لجنة التنمية الاجتماعية ٢/٣٧^(٢)،

”وإذ تضع في اعتبارها أنه عُهد إلى لجنة التنمية الاجتماعية، بموجب قرار الجمعية العامة ٢٤/٥٤، تنقيح خطة العمل الدولية للشيخوخة ووضع استراتيجية طويلة الأجل للشيخوخة،

”وإذ تشير إلى العرض الذي تقدمت به في دورتها الرابعة والخمسين حكومة إسبانيا باستضافة جمعية عالمية ثانية للشيخوخة في عام ٢٠٠٢،

”١ - تقرر أن تعقد الجمعية العالمية الثانية للشيخوخة في عام ٢٠٠٢، بمناسبة الذكرى السنوية العشرين للجمعية العالمية للشيخوخة في فيينا، المكرسة لإجراء استعراض عام لنتائج الجمعية العالمية الأولى فضلاً عن اعتماد خطة عمل منقحة واستراتيجية طويلة الأجل للشيخوخة، تتضمن استعراضاتها الدورية، في سياق مجتمع لكل الأعمار؛

”٢ - تؤكد على أن تولي الجمعية العالمية الثانية، عند تحقيق هذه الأهداف، اهتماماً خاصاً، في جملة أمور، لما يلي:

”(أ) اتخاذ المجتمعات تدابير عملية المنحى للاستجابة بصورة شاملة لعمليات الشيخوخة الجارية، على أساس أفضل الممارسات والدروس المستفادة خلال السنة الدولية لكبار السن، ومع مراعاة الواقع الاجتماعي والثقافي والاقتصادي لكل مجتمع؛

(٢) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي لعام ١٩٩٩، الملحق رقم ٦ (E / 1999/26)، الفصل الأول - دال.

”(ب) الصلات بين الشيخوخة والتنمية، مع إيلاء اهتمام خاص لاحتياجات ومنظورات البلدان النامية؛

”(ج) اتخاذ تدابير لوضع الشيخوخة في التيار الرئيسي لسياق البرامج الإنمائية العالمية الجارية؛

”(د) إقامة أشكال ملائمة للشراكة العامة/الخاصة، على جميع المستويات، لبناء مجتمعات لجميع الأعمار؛

”(هـ) اتخاذ تدابير لتوطيد التعاون بين الأجيال تراعي احتياجات الكبار والصغار على السواء.

”٣ - **تقبل** عرض حكومة إسبانيا استضافة الجمعية العالمية الثانية للشيخوخة، وتقرر أن تعقد الجمعية العالمية الثانية في إسبانيا في نيسان/أبريل ٢٠٠٢؛

”٤ - **تدعو** جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، وأعضاء الوكالات المتخصصة، والمراقبين، وكذلك المنظمات الحكومية الدولية الأخرى، إلى أن تشارك، وفقاً للممارسة المعمول بها في الجمعية العامة، على مستوى عال في الجمعية العالمية الثانية للشيخوخة؛

”٥ - **تدعو** المنظمات غير الحكومية العاملة في ميدان الشيخوخة، فضلاً عن مؤسسات البحوث وممثلي القطاع الخاص إلى المشاركة والإسهام في الجمعية العالمية الثانية للشيخوخة وعملياتها التحضيرية، بما في ذلك تنظيم اجتماع ودراسات تتصل بمواضيع الجمعية العالمية الثانية؛

”٦ - **تقرر** أن تعمل لجنة التنمية الاجتماعية لجنة تحضيرية للجمعية العالمية الثانية للشيخوخة، ومن ثم ستكون مفتوحة لمشاركة جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة وأعضاء الوكالات المتخصصة والمراقبين، وفقاً للممارسة المعمول بها في الجمعية العامة؛

”٧ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يتشاور مع الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية لالتماس آرائها بشأن التقدم المحرز والعقبات التي تعترض تنفيذ خطة العمل الدولية للشيخوخة^(١)، وكذلك المواضيع ذات الأولوية التي سيتم تناولها في خطة عمل منقحة واستراتيجية طويلة الأجل للشيخوخة؛

٨ - تدعو الأمين العام إلى إنشاء لجنة تقنية، تمول بالتبرعات، لمساعدته في إعداد مقترحات خلال العملية التحضيرية للجنة التنمية الاجتماعية؛

٩ - تؤكد أنه يتعين على اللجنة التقنية أن تكفل، في تكوينها، التوازن الجغرافي العادل بين أعضائها الذين سيعملون بصفاتهم الشخصية، وإدماج معلومات أساسية متعددة التخصصات، تشمل منظورات من المؤسسات البحثية والمنظمات غير الحكومية العاملة في ميدان الشيخوخة والقطاع الخاص وكبار السن أنفسهم؛

١٠ - تطلب إلى الأمين العام أن يشجع المشاركة النشطة لبرامج الأمم المتحدة وصناديقها والوكالات المتخصصة والمنظمات ذات الصلة في الأعمال التحضيرية للجمعية العالمية الثانية للشيخوخة، ضمن أطر من بينها إطار لجنة التنسيق الإدارية وآلياتها الفرعية؛

١١ - تدعو جميع أجهزة منظومة الأمم المتحدة ذات الصلة، بما فيها اللجان الإقليمية والصناديق والبرامج والوكالات المتخصصة ومؤسسات بریتون وودز، إلى المشاركة في الجمعية العالمية الثانية وفي عملياتها التحضيرية؛

١٢ - تشجع الدول الأعضاء وغيرها من الجهات الفاعلة على دعم الأنشطة التحضيرية التي تضطلع بها الأمانة العامة لكفالة جودة نتائج الجمعية العالمية الثانية وتقديم التبرعات إلى صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للشيخوخة لدعم الأنشطة التحضيرية للجمعية العالمية الثانية، بما في ذلك مشاركة أقل البلدان نمواً؛

١٣ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والخمسين عن تنفيذ هذا القرار في إطار البند المخصص للتنمية الاجتماعية.